Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2023/2873

2023 12 18

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2023/2873

2023 m. gruodžio 18 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 ([2]) įgyvendinamos Sprendime 2014/145/BUSP numatytos ribojamosios priemonės;

(2) 2023 m. gruodžio 18 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2023/2871 ([3]), kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP. Sprendimas (BUSP) 2023/2871 išplečia įtraukimo į fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų, gavusių naudos iš Rusijoje įsisteigusių subjektų, anksčiau nuosavybės teise priklausiusių Sąjungos subjektams ar jų kontroliuotų, priverstinio nuosavybės ar kontrolės perdavimo, sąrašą kriterijus.

(3) Be to, Sprendimu (BUSP) 2023/2871 nustatomos sąlygos, kuriomis Taryba gali palikti į fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų, kurių turtas turi būti įšaldytas ir kuriems taikomas draudimas leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, sąrašą įrašytus mirusius fizinius asmenis, jei esama tikimybės, kad atitinkamas turtas kitaip jos manymu galėtų būti panaudotas Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą finansuoti arba kitiems veiksmams, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi;

(4) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 taip pat nustatoma nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama nutraukti lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą ir sumokėti kompensaciją tuo atveju, kai valstybė narė dėl viešojo intereso nusprendžia atimti į sąrašą įtrauktam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nuosavybės teise priklausančias, jo turimas ar kontroliuojamas lėšas arba ekonominius išteklius;

(5) be to, Sprendimu (BUSP) 2023/2871 nustatyta nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais leidžianti nuostata, kad būtų sudarytos sąlygos parduoti Rusijoje įsisteigusių subjektų, kurių Sąjungos juridiniam asmeniui priklausiusią nuosavybės teisę ar kontrolę Rusijos vyriausybė priverstinai perdavė, akcijas ar turtą arba jais naudotis. Ta leidžianti nukrypti nuostata, be kita ko, sudarys sąlygas sumokėti sutartą tinkamą kompensaciją Sąjungos juridiniams asmenims;

(6) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 taip pat pratęsiamas terminas, taikytinas esamai nukrypti leidžiančiai nuostatai, pagal kurią Žydų pretenzijų konferencija gali tvarkyti mokėjimus per į sąrašą įtrauktą banką, ir nustatoma leidžianti nukrypti nuostata, kad būtų galima atlikti tam tikrus mokėjimus kaip žalos atlyginimą arba išmoką materializavusis rizikai, susijusiai su naujai į sąrašą įtrauktu subjektu;

([1]) OL L 78, 2014 3 17, p. 16.

([2]) 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 6).

([3]) 2023 m. gruodžio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/2871, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi (OL L, 2023/2871, 2023 12 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2871/oj).

(7) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 taip pat nustatoma laikina nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais leidžianti nuostata, kad būtų galima parduoti ir perduoti tiesiogiai ar netiesiogiai tam tikriems į sąrašą įtrauktiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms, priklausančias nuosavybės teises į Sąjungoje įsteigtą juridinį asmenį, subjektą ar įstaigą;

(8) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 taip pat nustatoma dar viena nuostata, leidžianti nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, kad būtų galima nutraukti su naujai į sąrašą įtrauktu subjektu sudarytas sutartis;

(9) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 taip pat išplečiama šiuo metu tam tikriems į sąrašą įtrauktiems bankams taikytina galiojanti nukrypti leidžianti nuostata, kuria leidžiama pirkti, importuoti ar vežti žemės ūkio ir maisto produktus, kad apimtų ir naujai į biržos sąrašus įtrauktas draudimo bendroves.

(10) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 taip pat daromas rezoliucinio teksto techninis dalinis pakeitimas, nustatoma tam tikrų pranešimų teikimo taikymo apimtis ir nustatoma valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų pareiga pagal nacionalinius teisės aktus paskirti nacionalines institucijas, kompetentingas atsekti, kai taikytina, į sąrašą įtrauktiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms priklausančias, jų nuosavybėje esančias, jų turimas ar kontroliuojamas lėšas ir ekonominius išteklius, siekiant užkirsti kelią Reglamento (ES) Nr. 269/2014 pažeidimo ar apėjimo atvejams, arba bandymams jį pažeisti ar apeiti arba siekiant tokius atvejus aptikti. Ta pareiga nustatyti nebūtinai reikalaujama sukurti naują instituciją;

(11) Sprendimu (BUSP) 2023/2871 padaryti pakeitimai Sprendimui 2014/145/BUSP patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jiems įgyvendinti būtina reguliavimo veiksmų imtis Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jie būtų taikomi vienodai;

(12) todėl Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„j) Rusijoje įsisteigusius subjektus, kuriuos anksčiau nuosavybės teise turėjo arba kontroliavo Sąjungoje įsisteigę subjektai ir kurių nuosavybė ar kontrolė buvo Rusijos Federacijos vyriausybės priverstinai perduota taikant teisės aktus, taisykles, kitas teisėkūros priemones ar kitus Rusijos valdžios institucijos veiksmus, arba fizinius ar juridinius asmenis, subjektus ar įstaigas, kurie iš tokio perdavimo turėjo naudos, ir fizinius asmenis, kurie buvo paskirti eiti pareigas tokių subjektų Rusijoje valdymo organuose be Sąjungos subjektų, anksčiau nuosavybės teise turėjusių ar kontroliavusių tuos subjektus, sutikimo.“;

b) įterpiama ši dalis:

„1a. Jei ribojamųjų priemonių taikymo laikotarpiu I priede išvardyti fiziniai asmenys miršta, Taryba gali palikti mirusių asmenų vardus ir pavardes tame sąraše, jei jų išbraukimas iš sąrašo keltų grėsmę Sąjungos ribojamųjų priemonių tikslams, nes yra tikimybė, kad kitu atveju atitinkamas turtas būtų panaudotas Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą finansuoti arba kitiems veiksmams, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi.“;

2) įterpiami šie straipsniai:

„*5a straipsnis*

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, nustačiusios, kad valstybės narės teisminė arba administracinė institucija priėmė sprendimą laikantis teisės aktais nustatytų sąlygų dėl viešojo intereso atimti į I priede pateiktą sąrašą įtrauktam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nuosavybės teise priklausančias, jo turimas ar kontroliuojamas lėšas arba ekonominius išteklius su sąlyga, kad įšaldoma už tokį lėšų ar ekonominių išteklių atėmimą sumokėta kompensacija, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.

5b straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių, priklausančių pagal 3 straipsnio 1 dalies j punktą į I priede pateiktą sąrašą įtrauktiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, įšaldymą arba leisti tiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurios, jų nuomone, yra tinkamos, nustačiusios, kad tos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini pagal 3 straipsnio 1 dalies j punktą į I priede pateiktą sąrašą įtrauktų Rusijoje įsisteigusių juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų akcijoms ar turtui parduoti arba naudoti, kad būtų galima sumokėti atlygį, dėl kurio susitarė šalys, arba kompensaciją, dėl kurios nusprendė teisminė arba administracinė institucija arba kuri yra nustatyta teisės aktais, Rusijos Federacijos vyriausybei priverstinai perleidžiant nuosavybės teises arba kontrolę. Ši dalis netaikoma įšaldytoms lėšoms arba ekonominiams ištekliams, kurie laikomi centriniuose vertybinių popierių depozitoriumuose, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 909/2014 (*).

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.

_____

(*) 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 909/2014 dėl atsiskaitymo už vertybinius popierius gerinimo Europos Sąjungoje ir centrinių vertybinių popierių depozitoriumų, kuriuo iš dalies keičiamos direktyvos 98/26/EB ir 2014/65/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 236/2012 (OL L 257 2014 8 28, p. 1).“;

3) 6b straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2d dalies pakeičiama taip:

„2d. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštinės dalies „Subjektai“ 198, 199 ir 200 įrašuose išvardytiems subjektams, įšaldymą arba leisti tiems subjektams naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, nustačius, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip 2023 m. rugpjūčio 26 d. būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, įskaitant korespondentinės bankininkystės santykius, sudaryti su tais subjektais iki 2023 m. vasario 25 d., arba, I priedo antraštės „Subjektai“ 198 įraše nurodyto subjekto atžvilgiu, kad Žydų pretenzijų konferencija ne vėliau kaip 2024 m. gruodžio 31 d. galėtų įvykdyti lėšų išmokėjimo naudos gavėjams Rusijos Federacijoje sandorius, neatsižvelgiant į tai, kada operacijos, sutartys ar kiti susitarimai buvo sudaryti.“;

b) įterpiamos šios dalys:

„5e. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštinės dalies „Subjektai“ 270 įraše nurodytam subjektui, įšaldymą tokiomis sąlygomis, kokias tos kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad:

a) tai būtina, kad I priedo antraštinės dalies „Subjektai“ 270 įraše nurodytas subjektas galėtų sumokėti mokėtiną sumą Sąjungoje arba Europos ekonominės erdvės šalyje narėje, Šveicarijoje ar Reglamento (ES) Nr. 833/2014 (*) VIII priede įrašytoje šalyje partnerėje įsisteigusiam subjektui arba gyvenančiam piliečiui ar rezidentui, ir

b) toks mokėjimas yra žalos atlyginimas arba išmoka, suteikta materializavusis rizikai, ir juo nepažeidžiama šio reglamento 2 straipsnio 2 dalis.

5f. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais I priedo antraštinės dalies „Asmenys“ 92, 674, 675, 694, 880, 882, 909 ir 920 įrašuose nurodytiems asmenims ir antraštinės dalies „Subjektai“ 38 bei 39 įrašuose nurodytiems subjektams, nustačiusios, kad:

a) lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini tam, kad ne vėliau kaip 2024 m. birželio 30 d. būtų parduotos ir perduotos vienam iš šių asmenų ar subjektų tiesiogiai ar netiesiogiai priklausančios nuosavybės teisės į Sąjungoje įsteigtą juridinį asmenį, subjektą ar įstaigą, ir

b) iš tokio pardavimo ir perdavimo gautos pajamos yra įšaldomos.

5g. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštinės dalies „Subjektai“ įraše Nr. 333 nurodytam subjektui, įšaldymą arba leisti tam subjektui naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip 2024 m. birželio 20 d. būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, įskaitant korespondentinės bankininkystės santykius, sudaryti su tuo subjektu iki 2023 m. gruodžio 19 d.

_____

(*) 2014 m. liepos 31 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 833/2014 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (OL L 229, 2014 7 31, p. 1).“;

4) 6e straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštinės dalies „Subjektai“ 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82, 108, 126, 127, 198, 199, 200, 214, 215 ir 271 įrašuose nurodytiems subjektams, įšaldymą arba leisti tiems subjektams naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, jei nustato, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini žemės ūkio ir maisto produktams, įskaitant kviečius ir trąšas, įsigyti, importuoti ar transportuoti“;

5) 6f straipsnis pakeičiamas taip:

„*6f straipsnis*

2 straipsnis netaikomas lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kurių reikia, kad būtų galima teikti dėl saugios laivybos priežasčių būtinas locmanų paslaugas.“;

6) 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalyje, pridedama šiomis dalimis:

„Pirmoje pastraipoje nurodyta pareiga taikoma laikantis nacionalinių ar kitų taikytinų taisyklių dėl teisminių institucijų turimos informacijos konfidencialumo.

Pirmos pastraipos tikslais advokatų ir jų klientų komunikacijos konfidencialumas apima komunikacijos konfidencialumą, susijusį su kitų sertifikuotų specialistų, kuriems pagal nacionalinę teisę leidžiama atstovauti klientui teismo procese, teikiamomis teisinėmis konsultacijomis, jeigu tokios teisinės konsultacijos teikiamos dėl vykstančio ar numatomo teismo proceso.“;

b) įterpiama ši dalis:

„1d. Valstybės narės iki 2024 m. spalio 31 d. paskiria nacionalines institucijas, kompetentingas identifikuoti ir atsekti, kai taikytina, I priede išvardytiems ir jų jurisdikcijoje esantiems bet kokiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms priklausančias, jų nuosavybėje esančias, jų turimas ar kontroliuojamas lėšas ir ekonominius išteklius, siekiant užkirsti kelią šiame reglamente išdėstytų draudimų pažeidimo ar apėjimo atvejams, arba bandymams juos pažeisti ar apeiti arba siekiant tokius atvejus aptikti.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. gruodžio 18 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. NAVARRO RÍOS